

**Zeitschrift:** Energie extra  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie; Energie 2000  
**Band:** - (2000)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Fribourg bouge  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-643126>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

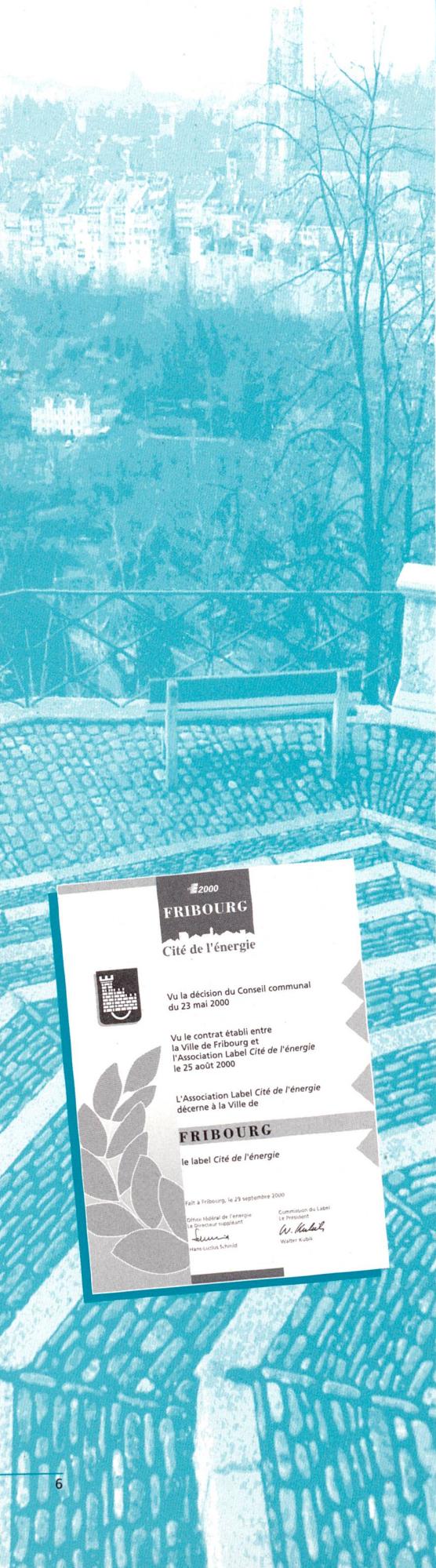
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## L'énergie dans la cité

Les communes maîtrisent l'énergie

# FRIBOURG BOUGE

«Agir pour l'avenir» – ainsi pourrait-on résumer l'action volontariste de la respectable cité médiévale.

Fribourg bouge!

Récemment promue *Cité de l'énergie*, la commune de Fribourg présente les caractéristiques «classiques» des grands lauréats: bon réseau de chauffage à distance, exploitation du couplage chaleur-force, comptabilité énergétique des bâtiments et véhicules communaux, obligation d'étude pour les grands projets... Mais, au-delà de ces exercices obligés, elle se distingue par diverses figures libres.

### Variations sur le vert

La protection de l'environnement constitue une préoccupation constante du Conseil communal. Le Conseil général et la population de la ville l'appuient heureusement dans la poursuite de cet objectif. Preuve en est que les 14 millions investis dans l'aménagement de la décharge biologique de Châtillon, la contribution communale à l'installation de traitement de déchets verts et des déchets de chantier, ainsi que les 80 millions consacrés à l'assainissement de la station d'épuration des eaux, n'ont fait l'objet d'aucune réticence au niveau du législatif communal.

Sept années de travail ont permis à la STEP de s'adapter au traitement des eaux usées de 150'000 équivalents-habitants dont 60% de rejets d'origine industrielle. Le gaz de digestion est utilisé pour produire de l'énergie électrique et thermique au moyen de couplages chaleur-force. L'air vicié est désodorisé dans une installation biochimique. L'assainissement de la piscine du Levant, effectué voilà deux ans, comportait l'installation de récupération de chaleur, le recyclage de l'air, le remplacement des vitrages et le réfection du chauffage au sol. Ces diverses mesures permettent des économies d'énergie de quelque 20'000 francs par an.

Enfin, côté solaire, on vient d'installer 142 m<sup>2</sup> de panneaux permettant le préchauffage de l'eau sanitaire d'un immeuble de 45 appartements.

### Un centre ville attractif

Dans le domaine du trafic, Fribourg a pris quantité de mesures salutaires. Ainsi, loin de se contenter de mettre en place quelques zones 30 km/h, on a considérablement développé la zone piétonnière, avec pour corollaire un objectif ambitieux: faire progresser la part des transports publics de 17% à 25%. Diverses mesures ont été mises en place pour favoriser la fluidité et la convivialité (modération de la circulation, système prioritaire pour bus, bandes cyclables, création d'un parc couvert pour vélos à la gare). Pour augmenter encore l'attractivité du centre, l'Edilité a travaillé en étroite collaboration avec les divers acteurs, en organisant par exemple une campagne «Ville ouverte» impliquant des heures de parage gratuit et des bons pour les transports publics.

### Au-delà des vœux pieux

Vis-à-vis de ses administrés, la commune doit se montrer exemplaire. Voilà pourquoi le personnel administratif bénéficie d'une formation et d'une information ad hoc, en particulier d'une documentation motivante incitant aux économies d'énergie (confort, éclairage, appareils de bureau, etc.). Et tant pis pour les mauvaises langues ironisant sur la relation existante entre les fonctionnaires et les dépenses d'énergie...

Pour constater la vocation nouvelle de la commune de Fribourg, il suffit de se référer à la plaquette consacrée à la nouvelle STEP. Ce document s'ouvre sur une préface en forme de credo: «L'histoire nous enseigne que toutes les civilisations ont succombé à leurs excès. La nôtre a consacré le vingtième siècle à porter à son paroxysme notre penchant pour le confort. Que ce soit dans la mobilité, à son poste de travail ou dans son logement, le toujours mieux constitue un des objectifs prioritaires de l'être humain. Légitime ou non, cette manière de concevoir notre existence a un prix, car elle n'est pas sans causer des dommages à notre milieu de vie...»